

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **70 (1952)**

Heft 25

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

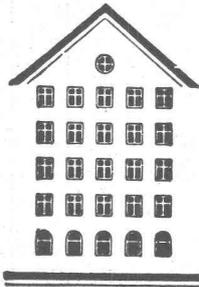
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## Fenster

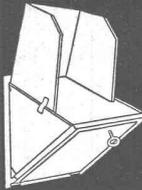


## Kiefer Zürich

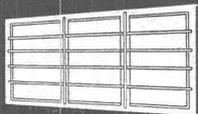
Dauerhafter,  
billiger bauen mit



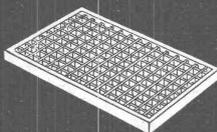
Brief- und Milchkasten



Kohleneinwürfe



Kellerfenster



Lichtschachtroste



gesetzlich geschützt

### Bauteilen

#### Ab Lager lieferbar

- Brief- und Milchkasten
- Kellerfenster und -Türen
- Kohleneinwürfe
- Ventilationseinsätze
- Stab- und Gitterroste
- Schuhkratzeisen
- Teppichrahmen
- Waschhängeanlagen
- Teppichklopfische
- Kleiderschränke
- Sunway-norm Lamellenstoren

#### Liefertermin auf Anfrage

- Garagetore
- Klapptreppen
- Zählerschrantüren
- Fensterzargen
- Fensterbänke
- Rolladenkasten
- Türzargen

Spezialprospekte und norm Mitteilungen verlangen

**Metallbau AG**  
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstrasse 40  
Telephon (051) 52 13 00

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Stadionbau. Von <i>E. Zietzschmann</i> . . . . .	353*
Verkehrserziehung. Von <i>E. Joho</i> . . . . .	359*
Fördertechnik auf der Messe Hannover . . . . .	363
Zähigkeit von Wasserdampf. Von <i>J. Böhm</i> . . . . .	364*

### MITTEILUNGEN

ETH. Kraftwerk Calancasca. Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. Selbstleuchtende Glasscheiben. Riesen-Radio-Teleskop. Persönliches . . . . . 365

### NEKROLOGE

Max Steffen . . . . . 365

### WETTBEWERBE

Wohnungen für Minderbemittelte in Genf . . . . . 365  
Schwesternhaus des Kantonsspitals Zürich. Schulhaus und Turnhalle in Rorschach. Wandschmuck im PTT-Gebäude Langnau . . . . . 366

### LITERATUR

St. Galler Klosterplan von 820. Handbuch für Berechnung von Kanälen usw., von *E. Wild* und *O. Schöberlein*, Berichtigung. Neuerscheinungen . . . . . 366

### VEREINE

G. E. P. Paris . . . . . 366

VORTRAGSKALENDER . . . . . 366

# Schaufensterbau



**Geilinger & Co.**  
**Winterthur**

**GC**

**STEINER**

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

**STEINER**

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

**STEINER**

Zürich 50  
Hagenholzstrasse 60

**STEINER**

Telefon  
46 43 44

**STEINER**

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

**STEINER**

Beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

**STEINER**

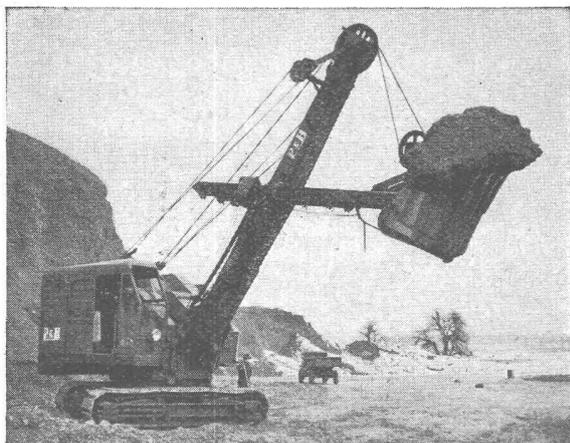
## KABELWERKE BRUGG AG.

### BLEIKABEL

aller Art für **Stark-** und **Schwachstrom**

### TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE

für alle Anwendungsgebiete



Löffelbagger mit Tru-Lay-Brugg-Drahtseilen ausgerüstet

**LAMELLENSTOREN**

**GARAGETORE**

**SONNENSTOREN**

**G**

**Solomatic**

## ROLLADENFABRIK A-GRIESSER AG

<b>AADORF-Thg.</b> Tel. (052) 4 71 12	<b>VERTRETUNGEN:</b>
<b>BASEL</b> Tel. (061) 5 63 63	<b>CHAUX-DE-FONDS</b> MM. Moccand, Tél. (039) 2 20 26
<b>BERN</b> Tel. (031) 2 92 61	<b>DELEMONT</b> Schmid S. A., Tél. (066) 2 16 09
<b>GENÈVE</b> Tél. (022) 2 53 84	<b>LOCARNO-Muralto</b> M. Gherra, Tel. (093) 7 30 89
<b>LAUSANNE</b> Tél. (021) 26 18 40	<b>OLTEN</b> A. Spring, Arch., Tel. (062) 5 25 85
<b>LUZERN</b> Tel. (041) 2 72 42	<b>SCHAFFHAUSEN</b> J. Mettler, Tel. (053) 6 00 08
<b>ST. GALLEN</b> Tel. (071) 3 14 76	<b>THUN</b> H. Meier, Tel. (033) 2 25 25
<b>ZÜRICH</b> Tel. (051) 23 73 98	<b>ZUG</b> J. Rust Tel. (042) 4 04 18



## BOX-STAHL

### DER BAHNBRECHENDE ARMIERUNGSSTAHL FÜR EISENBETON mit folgenden bedeutenden Vorzügen:

- Gleichmässigkeit des Gefüges und folglich der Härte über den ganzen Querschnitt, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen,
- Alterungsempfindlichkeit geringer als bei den kaltgereckten Stählen,
- Schweisbarkeit ohne Festigkeitseinbusse bei sauberer Arbeit,
- Torsionssicherheit der Verankerung im Beton durch axiale Abstützung der eng verteilten Querrippen auf dem Beton,
- Hoher Gleitwiderstand bei geringster Sprengwirkung (Gleitweg klein bis zum Erreichen des maximalen Gleitwiderstandes — oder der Bruchfestigkeit des BOX-Stahles),
- Dementsprechend gute Verbundeigenschaften im Eisenbeton, bei hohen Gleitspannungen und Zugspannungen der Stahleinlagen voll wirksam,
- **Ausnutzungsmöglichkeit 57 bzw. 83 % höher als für gewöhnliches Rundeseisen**, entsprechend den EMPA-Versuchen für  $\phi$  bis 20 mm

$$\sigma_F \geq 4000 \text{ kg/cm}^2, \text{ hochwertiger Beton -}$$

$$\sigma_e \text{ möglich} = 2200/2400 \text{ kg/cm}^2,$$

- **Ersparnismöglichkeit bis 36 bzw. 45 %**,

ferner mit folgenden praktischen Vorteilen:

- Längeres Sauberhalten, leichteres Biegen und Legen, bessere Umhüllung durch den Beton, also wirksamere Verankerung im Beton.

## ACIER BOX

### LE NOUVEL ACIER SUISSE POUR LE BÉTON ARMÉ caractérisé par les qualités remarquables suivantes:

- Uniformité de la structure et par conséquent de la dureté sur toute la section, contrairement aux aciers torsadés,
- Sensibilité au vieillissement moins prononcée que pour les aciers étirés à froid par torsion,
- Soudabilité sans perte de résistance,
- Sécurité à la torsion de l'ancrage dans le béton grâce à l'appui axial des nervures étroitement réparties sur le béton,
- Haute résistance au glissement accompagnée d'une grande sécurité par rapport à l'éclatement du béton (glissement minime jusqu'au descellement ou jusqu'à la rupture du fer, fer rond, pas de surfaces concaves ou angles rentrants obliques),
- Par conséquent, excellent ancrage des armatures dans le béton armé, solidarité des armatures et du béton, pleinement efficace pour de hautes contraintes de glissement et de traction des armatures,
- **Possibilités d'utilisation 57 resp. 83 % plus élevées que pour le fer rond ordinaire**, selon les essais du LFEM pour  $\phi$  jusqu'à 20 mm

$$\sigma_F \geq 4000 \text{ kg./cm}^2, \text{ béton haute résistance -}$$

$$\sigma_e \text{ possible} = 2200/2400 \text{ kg./cm}^2,$$

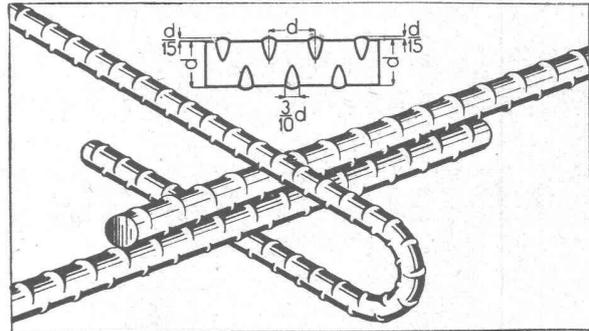
- **Possibilités d'économie jusqu'à 36 resp. 45 %**,

ainsi que par les avantages pratiques suivants:

- Fers restant plus longtemps propres, se pliant et se posant plus facilement, meilleur enrobement de béton, donc ancrage plus efficace des armatures.

### MONTEFORNO'S

Beitrag zur Förderung der Bautätigkeit:  
BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN  
Preiszuschlag nur: Fr. 4.50 % kg für  $\phi$



### MONTEFORNO

stimule l'activité dans la construction par son acier BOX presque au même prix que le fer rond ordinaire  
Supplément de prix seulement: fr. 4.50 % kg. pour  $\phi$

ACIER BOX $\phi$		BOX-STAHL	
d $\phi$ d mm	U - P cm	Gewicht Poids kg/m	fe/cm <sup>2</sup>
8	2,51	0,395	0,503
10	3,14	0,617	0,785
12	3,77	0,888	1,13
14	4,40	1,208	1,54
16	5,03	1,578	2,01
18	5,65	1,998	2,54
20	6,28	2,466	3,14
22	6,91	2,984	3,80
24	7,54	3,551	4,52
26	8,17	4,168	5,31
28	8,80	4,834	6,16
30	9,42	5,549	7,07
32	10,10	6,310	8,04

Alleinhersteller / Seuls Fabricants:

MONTEFORNO Stahl- und Walzwerke AG. BODIO  
Acieries et Laminiers S. A.

Lieferung durch den Eisenhandel.

Livraison par les marchands de fer.

Auf Anfrage werden gerne Prospekte mit EMPA-Berichten zugestellt.  
Demandez nos prospectus avec rapports originaux du LFEM.

Kully Glasdächer seit 1898

**KULLY**

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 5 39 01/02



## Rentable Holz- Imprägnierung!

Ein Möbelschreiner schreibt uns:

«Ueber mein Holzlager habe ich genau Buch geführt und herausgefunden, dass der jährliche Verlust durch Holzwurm 2,5% betrug. Dies machte pro Jahr ziemlich genaue Fr. 600.—.

Seit ich jedes Frühjahr das ganze Lager mit 8%iger ARBEZOL-K-Lösung bespritze, konnte ich diesen Verlust ganz ausschalten. Ich benötige dazu 5 kg ARBEZOL-K (Konzentrat) = Fr. 47.— und Fr. 40.— für Arbeitslöhne. Ich verdiene also jedes Jahr Fr. 500.—.

Sogar im ersten Jahr erzielte ich eine Rendite, obschon ich alle verwurmtten Partien zusätzlich zweimal mit ARBEZOL-SPEZIAL behandelte.

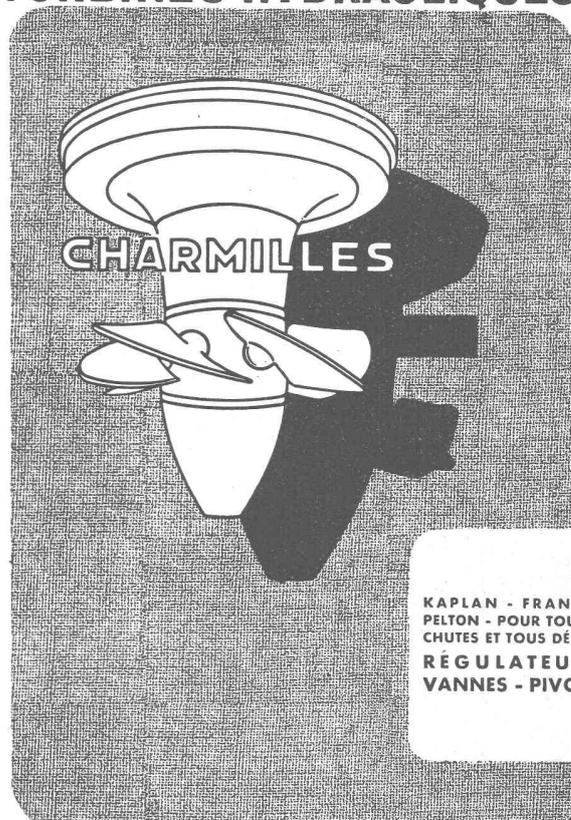
ARBEZOL-K ist in 5-, 10- und 25-kg-Kannen erhältlich.

**ARBEZOL-PRODUKTE enthalten DDT**



**A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38**  
*Holz konservierung*  
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72

## TURBINES HYDRAULIQUES



KAPLAN - FRANCIS  
PELTON - POUR TOUTES  
CHUTES ET TOUS DÉBITS  
RÉGULATEURS  
VANNES - PIVOTS

ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE

Tiefbauunternehmungen

## Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

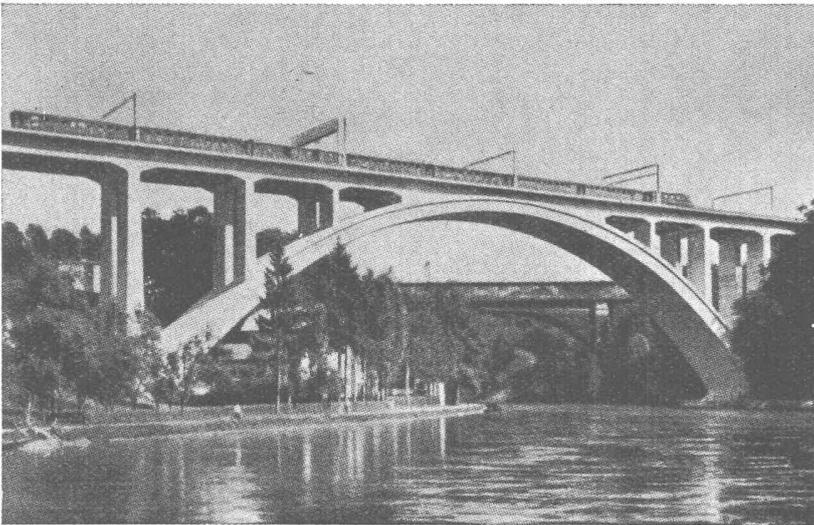
Ueber 50 jährige Erfahrungen

Unverbindliche Kostenvoranschläge

# ASPHALTIN für Bauabdichtungen aller Art



seit einem halben Jahrhundert tausendfach bewährt!



- a) Asphaltjutebahnen
- b) Asphaltkautschuk-Jutebahnen
- c) Asphaltkautschuk-Vetrobahnen
- d) Asphaltin mit Metallfolien-Zwischenlage
- e) Asphaltin mit Aluminiumfolien-Oberschicht
- f) Asphaltin-Asphaltkautschukbahnen mit Metallgewebe-Armierung

für Flachdach- und Terrassen-Abdichtungen, Brücken, Gewölbe-, Keller-, Tunnel- und Tankisolierungen sowie für die verschiedensten Abdichtungs- und Bauarbeiten.

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22**

## Wozu sich selber mühen?



Senden Sie uns  
Ihr Prinzipschema,  
wir besorgen  
alles Weitere für Sie

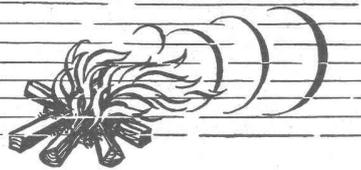


## CMC-VERTEILKASTEN

liefern wir für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht in 30 Normtypen oder in jeder beliebigen Ausführung und Grösse. Die Innenausstattung ist praktisch, mit genügend Montageplatz, das Äussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

**CMC CARL MAIER & CIE**  
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
SCHAFFHAUSEN

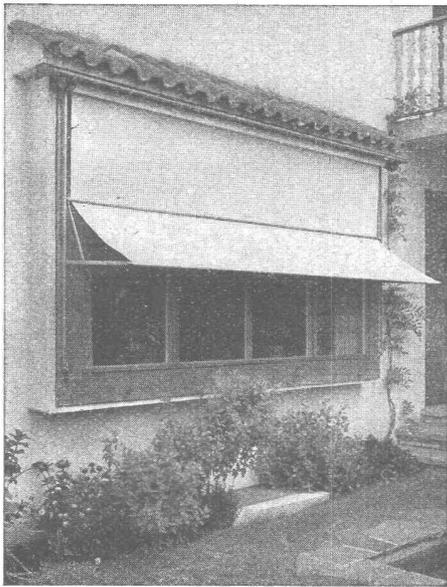
TEL. 053 561 31



**Ventilations-Anlagen**  
 nach eigenen Entwicklungen.  
 Sämtliche lufttechnischen Anlagen für Industrie und Gewerbe.  
 Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

**Luftheizungen  
 Klima-Anlagen**

**VENTILATOR A.G. STAEFA**  
 Staefa bei Zürich - Tel. 93.01.36  
 Spezialisiert seit 1890



**Schenker-Storen**

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich Tel. (051) 32 65 60  
 Basel Tel. (061) 2 93 81  
 Luzern Tel. (041) 2 99 68  
 Lausanne Tel. (021) 23 45 47  
 Lugano Tel. (091) 2 22 13

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

**Geschliffene Zahnräder**  
 Sauter/Bachmann & Cie.  
 Zahnräderfabrik  
 Netstal Gl.

**Ein Fortschritt in der Steinindustrie = Trockenschliff**

Ein- und mehrtourige Mehrzweckmaschinen mit biegsamen Wellen mit voll wirksamer Staubabsaugung

Steinfräsvorrichtung Type SSV

Leistung 1,5 u. 2,5 PS

Steinschleifapparat Type TA2

Für schwere und leichte Arbeiten sind **ROTAR-Getriebemaschinen**, infolge ihrer höheren Geschwindigkeiten, besonders geeignet. Bitte fordern Sie unsere Sonderliste Nr.150

Schur- u. Kantenbrechapparat SKA

**OTTO SUHNER A.G. BRUGG (Aarg.)**  
 Biegsame Wellen- u. Apparatefabrik • Tel. (056) 4 14 22



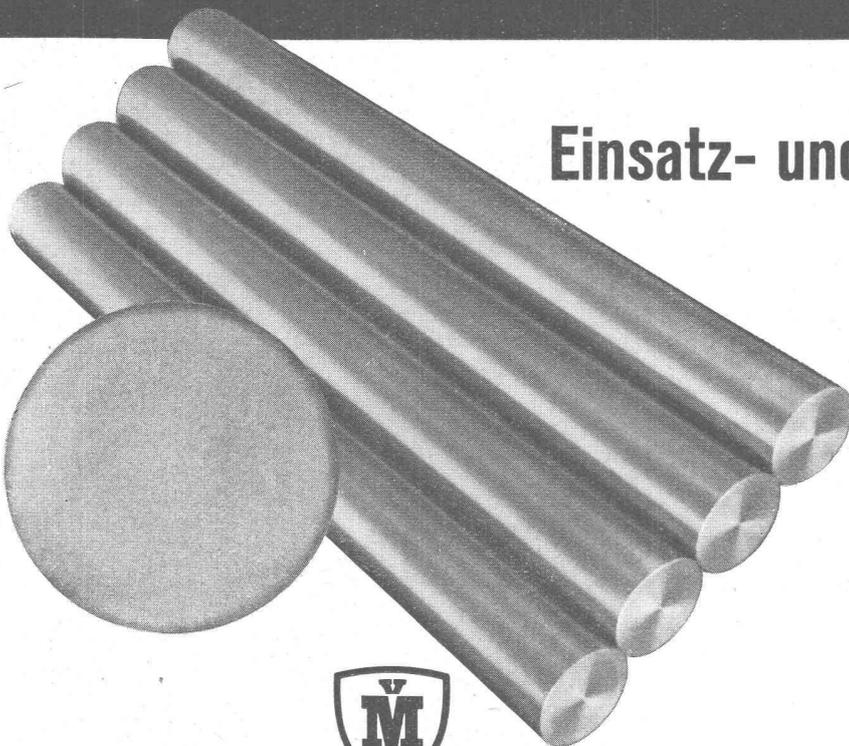
leichtes **und** billiges  
Isoliermaterial

# Flumser Steinwolle

isoliert 3 bis 5 x besser  
als Schlacke und ist erst noch  
viel billiger. Angenehmes,  
rasches Arbeiten.

**Schmelzwerk Spoerry, Flums Tel. (085) 8 31 48**

Verlangen Sie Prospekt und Muster.



## Einsatz- und Vergütungs-Stähle für Konstruktionsteile

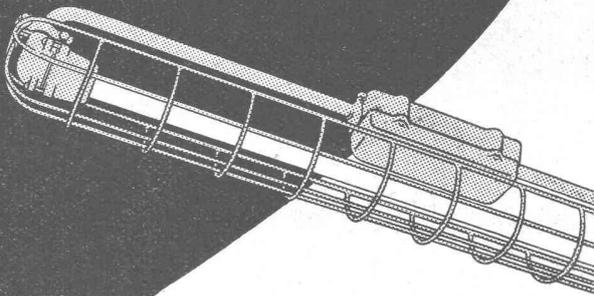
Unsere unlegierten Konstruktionsstähle  
gemäss VSM «St.C.-Reihe» eignen sich  
besonders für Einsatzhärtung, Vergütung  
und direkte Härtung.

Geben Sie uns bei Ihrer Anfrage bitte ge-  
naue Angaben über Verwendungszweck und  
Verarbeitungsweise, damit wir die richtige  
Qualität und Härtestufe bestimmen können.



AKTIENGESELLSCHAFT  
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE  
LUZERN

Spezielle Verwendungszwecke:  
Textilmaschinenbau,  
Fahrrad-, Automobilindustrie,  
Messinstrumente- und Zählerbau,  
allgemeiner Maschinenbau



**bei Benzindämpfen  
und Feuergefahr**

können Sie heute ebenfalls das rationelle Fluoreszenzlicht verwenden, mit unseren Spezialarmaturen: sie sind

**explosionssicher**

vom S. E. V. geprüft.

Alle Benzin-Abfüllräume, umbauten Tankstellen, Farbspritzräume, chemischen Laboratorien, Sprengstoffabriken usw. stellen Sie dank moderner Alumag-Beleuchtung explosionssicher

**ins rechte Licht**



Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniastr.16 Tel. (051) 23 77 33

MD

**Wirksamer Holzschutz**

*Original*  
**Avenarius**  
*Carbolineum*

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller**  
co

**ZÜRICH**  
*Unfall*

Für Ihre Versicherungen

**Unfall, Haftpflicht  
Auto, Kasko  
Einbruchdiebstahl  
Baugarantie usw.**

**„Zürich“ Allgemeine Unfall- u.  
Haftpflicht-Versicherungs-AG.**



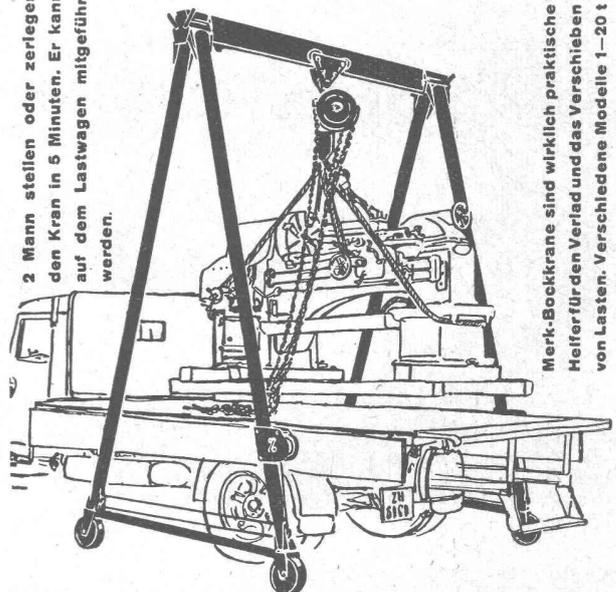
Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und Architektenvereins erhalten vertragliche Vergünstigungen beim Abschluss ihrer Versicherungen.



**Zerlegbare Bock-Krane!**



2 Mann stellen oder zerlegen den Kran in 5 Minuten. Er kann auf dem Lastwagen mitgeführt werden.



Merk-Bockkrane sind wirklich praktische Helfer für den Verlad und das Verschieben von Lasten. Verschiedene Modelle 1-20 t Tragkraft verschiedener Höhen und Breiten. Verlangen Sie nähere Angaben.

**HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik, DIETIKON-ZÜRICH**  
TELEPHON (051) 91 91 21